

britax römer

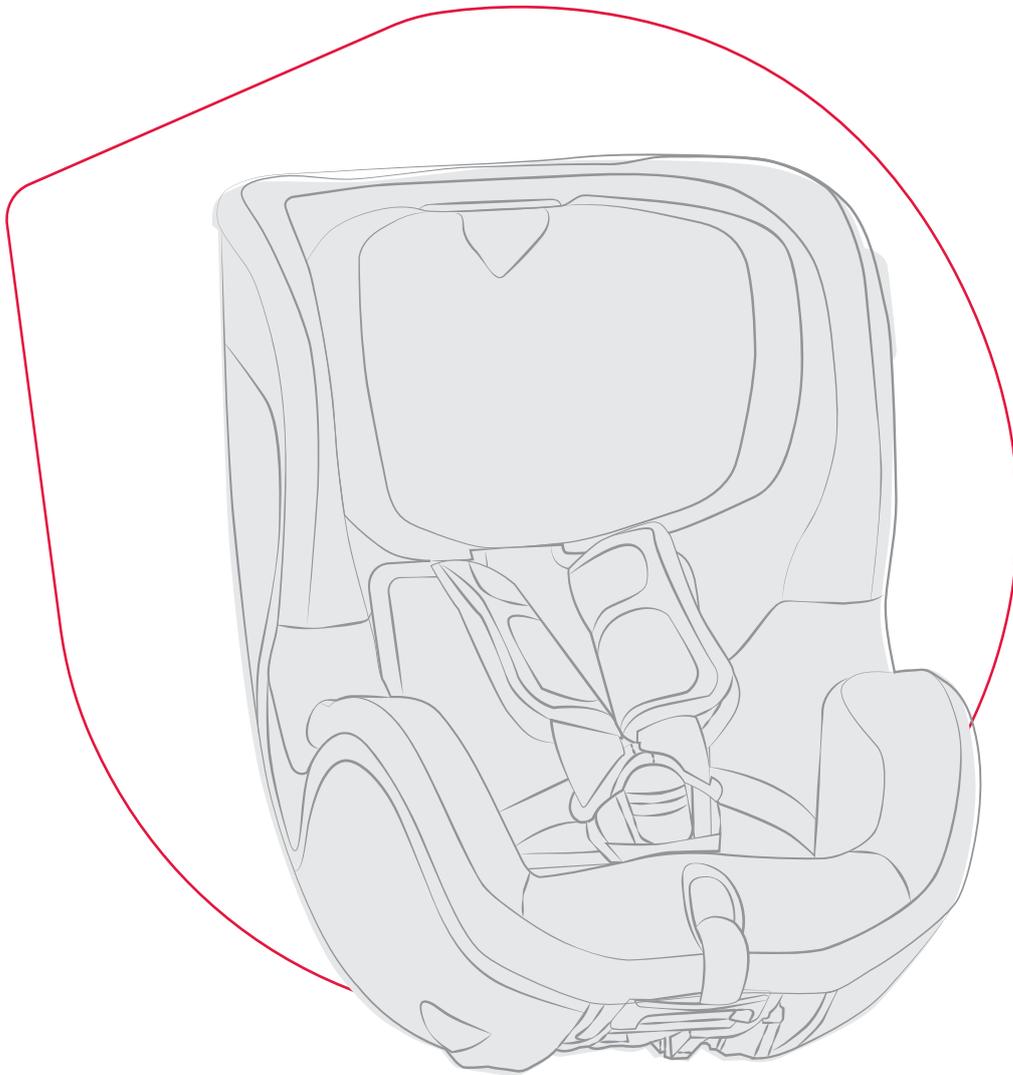
PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES DUALFIX 5Z



61 – 105 cm

≤ 18 kg



2000038986 V2

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

1. Sobre este documento

⚠ AVISO! Este manual de instruções faz parte do produto e contribui para uma utilização segura. A inobservância pode causar ferimentos graves, que podem ser fatais. Em caso de dúvidas, não use o produto e contacte imediatamente o comerciante.

- ▶ Ler o manual de instruções.
- ▶ Guardar o manual junto ao produto para efeitos de consulta.
- ▶ Se o produto for passado a terceiros, o manual de instruções tem de ir junto com o produto.

Informações de contacto

Se tiver perguntas, dirija-se a nós.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

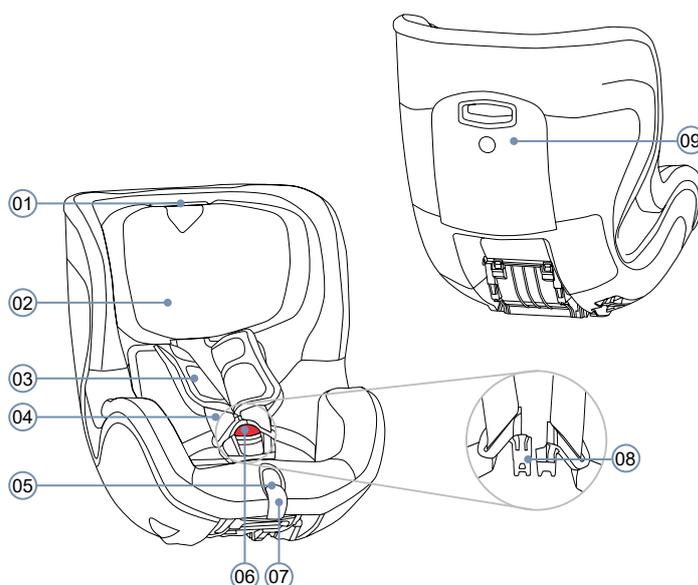
www.britax-roemer.com
contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Germany



2. Descrição do produto



- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 01 Botão para soltar | 06 Fecho do cinto (botão vermelho) |
| 02 Apoio para a cabeça | 07 Cinto de ajuste |
| 03 Proteção para os ombros | 08 Linguetas do fecho |
| 04 Cintos para os ombros | 09 Compartimento |
| 05 Botão de ajuste | |

Cintos para os ombros e apoio para a cabeça

Um apoio para a cabeça corretamente ajustado garante uma proteção ideal para a criança na cadeira de criança. O apoio para a cabeça está corretamente ajustado, quando os cintos para os ombros passam na horizontal ou pouco acima dos ombros da criança.

Soltar cintos para os ombros 1

- ▶ Manter premido o botão de ajuste.
- ▶ Puxe ambos os cintos para os ombros para a frente.
- ☞ **Não** puxar pelas proteções para os ombros.
- ▶ Largar o botão de ajuste.

Ajustar os cintos para os ombros 2

- ▶ Mantenha o botão para soltar do apoio para a cabeça premido.
- ▶ Desloque o apoio para a cabeça até à altura correta do cintos para os ombros.
- ▶ Largar o botão para soltar.
 - ☞ O apoio para a cabeça engata de forma audível.
- ▶ Prima o apoio para a cabeça para baixo, para verificar o engate.
 - ☞ Os cintos para os ombros passam na horizontal ou pouco acima dos ombros da criança. 3

Esticar os cintos para os ombros 4

- ▶ Puxar o cinto de ajuste para fora.
- ☞ O cinto de ajuste **não** deve ser puxado para cima ou para baixo.

Colocar o cinto à criança

- ▶ Fixar o módulo do assento a uma estação base adequada (ver capítulo “Uso no veículo”, página 4). 5
- ▶ Soltar cintos para os ombros. Ver o Capítulo “Cintos para os ombros e apoio para a cabeça” na página 2. 1
- ▶ Premir o botão vermelho, para abrir o fecho do cinto. 6

- ▶ Passar o fecho do cinto pela frente.
- ▶ Colocar a criança na cadeira de criança.
- ☞ Evite roupa grossa por baixo do cinto.
- ▶ Passar os cintos para os ombros sobre os ombros da criança.

⚠ AVISO! Certifique-se que os cintos para os ombros **não** estão torcidos ou trocados.

- ▶ Juntar as linguetas do fecho. 7
- ▶ Engatar as linguetas do fecho no fecho do cinto.
 - ☞ As linguetas do fecho engatam de forma audível.

- ▶ Puxar o cinto de ajuste para fora. 4
- ☞ O cinto de ajuste **não** deve ser puxado para cima ou para baixo.
 - ☞ Os cintos para os ombros ficam bem justos ao corpo da criança.

⚠ AVISO! Certifique-se que os cintos para a cintura passam o mais justo possível por cima da região inguinal da criança.

Retirar o cinto à criança 8

- ▶ Premir o botão vermelho, para abrir o fecho do cinto.
- ▶ Retirar a criança.

3. Finalidade

Este produto está equipado verificado e aprovado de acordo com os requisitos da norma europeia para equipamentos de segurança infantil R129/03 (i-Size universal ISOFIX).

Este produto pode ser utilizado exclusivamente em combinação com uma estação base para fixação de uma criança no veículo (ver capítulo “Uso no veículo”, página 4).

	Virado para trás	Virado para a frente
Altura	61 - 105 cm	76 - 105 cm
Peso	máximo 18 kg	

4. Indicações de segurança

Perigo de ferimento se a cadeira de criança estiver danificada

Em caso de acidente a uma velocidade de impacto superior a 10 km/h, é possível que a cadeira de criança fique danificada, sem que os danos sejam imediatamente evidentes. Caso ocorra outro acidente, podem surgir ferimentos graves.

- ▶ Troque o produto após um acidente.
- ▶ Mandar verificar o produto danificado (quando cair ao chão também).
- ▶ Todas as peças importantes devem ser regularmente verificadas quanto a danos.
- ▶ Certifique-se que os componentes mecânicos funcionam todos perfeitamente.
- ▶ Nunca lubrifique peças do produto.
- ▶ Elimine o produto danificado corretamente.

Perigo de queimadura por componentes quentes

Os componentes do produto podem aquecer devido à radiação solar. A pele das crianças é sensível, podendo ser assim ficar lesionada.

- ▶ Proteja o produto contra a radiação solar intensa direta, quando não está a ser usado.

Risco de lesões devido a instalação incorreta

Se o produto não for instalado ou usado conforme descrito no manual de instruções, podem ocorrer ferimentos graves que podem ser mortais.

- ▶ Use somente num assento do veículo orientado para o sentido da marcha.
- ▶ Observe e siga as instruções do manual do veículo.

Perigo de ferimento por causa do airbag frontal

Os airbags estão preparados para reter adultos. Se a cadeira de criança ficar demasiado perto do airbag frontal, podem ocorrer ferimentos ligeiros a graves.

- ▶ Desative o airbag frontal se usar a cadeira virada para trás.
- ▶ Se a cadeira de criança for fixada no banco do passageiro à frente, empurre esse banco para trás.
- ▶ Se a cadeira de criança for fixada na segunda ou terceira fila de bancos, puxe o respetivo banco dianteiro para a frente.
- ▶ Observe e siga as instruções do manual do veículo.

Perigo de ferimento durante o uso

A temperatura pode subir perigosamente de modo muito rápido num veículo. Além disso, sair pelo lado da faixa de rodagem pode ser perigoso.

- ▶ Nunca deixe a criança no veículo sem supervisão.
- ▶ Fixe ou retire o módulo do assento a partir do lado do passeio.

Perigo de ferimento devido a objetos não fixos

Em caso de uma travagem de emergência ou em caso de acidente, objetos e pessoas não fixos poderão ferir os outros ocupantes.

- ▶ A criança **nunca** deve ser segurada por si no seu colo.
- ▶ Fixe os encostos dos assentos do veículo (p. ex. encaixar o encosto do banco traseiro rebatível).
- ▶ Fixe no veículo, (p. ex. na chapeleira) todos os objetos pesados ou de arestas afiadas.
- ▶ Não poue objetos no espaço para pés.
- ▶ Certifique-se que todas as pessoas no veículo têm o cinto de segurança colocado.
- ▶ Certifique-se que o produto no carro está sempre fixado, mesmo quando não está a ser transportado nenhuma criança.

Perigo de ferimento por falta do revestimento da cadeira

O revestimento da cadeira é parte integrante da segurança da cadeira de criança. Se o revestimento da cadeira **não** for usado, podem ocorrer ferimentos graves que podem ser fatais.

- ▶ Deve usar exclusivamente revestimentos de reposição originais da cadeira BRITAX RÖMER.
- ▶ Poderá obter os revestimentos de reposição de cadeiras junto do seu comerciante.

Evita, assim, danos no produto

- ▶ Nunca utilize o produto sem que esta esteja apoiado, nem mesmo para a experimentar.
- ▶ O produto não é um brinquedo.
- ▶ Certifique-se que o produto não fica preso entre objetos duros (porta do carro, calhas do assento, etc.).
- ▶ Manter o produto afastado de: humidade, água, líquidos, poeira e névoa salgada.
- ▶ Não poue objetos pesados sobre o produto.

Perigo de ferimento por causa de modificações não autorizadas

A homologação extingue-se se efetuar alterações neste produto. As alterações devem ser efetuadas exclusivamente pelo fabricante. Os autocolantes no produto são um componente importante do produto.

- ▶ Não proceda a alterações.
- ▶ Não remova autocolantes.

Evita, assim, danos no veículo

- ▶ Os revestimentos sensíveis dos assentos dos carros podem ficar danificados.
- ▶ Use a base para a cadeira de criança BRITAX RÖMER. Esta pode ser adquirida à parte.

5. Utilizar no veículo

PERIGO

Risco de ferimentos por falta de compatibilidade.

Este produto foi desenvolvido e testado para a fixação em determinadas estações base. Existe perigo de vida caso este produto seja fixo a outras estações base.

- ▶ Este produto está homologado exclusivamente para a utilização com as seguintes estações base:
 - VARIO BASE 5Z
 - FLEX BASE 5Z
 - FLEX BASE iSENSE
- ▶ Não fixe este produto a qualquer outra estação base.
- ▶ Observe e cumpra as instruções da estação base.
- ☞ A fixação deste produto na estação base está descrita no manual de instruções da estação base.

6. Limpar e conservar

- ▶ Limpe as peças de plástico com água com sabão.
- ▶ Não use produtos de limpeza agressivos (como p. ex. solventes).

Limpar o revestimento

Retirar o revestimento

- ▶ Soltar cintos para os ombros. Consulte o capítulo “Cintos para os ombros e apoio para a cabeça”, na página 2. **01**
- ▶ Premir o botão vermelho, para abrir o fecho do cinto. **09**
- ▶ Extrair o apoio para a cabeça ao máximo. Ver o Capítulo “Cintos para os ombros e apoio para a cabeça” na página 2.
- ▶ Soltar os ganchos do revestimento no apoio para a cabeça.
- ▶ Soltar o revestimento superior do apoio para a cabeça e puxar para a frente.
- ▶ Soltar os elásticos por baixo do apoio para a cabeça.
- ▶ Retirar o revestimento do apoio para a cabeça.
- ▶ Soltar os botões de pressão. **10**
- ▶ Soltar o fecho de velcro na proteção da união dos cintos.
- ▶ Soltar os elásticos e os cartões de plástico na zona das pernas.
- ▶ Soltar o revestimento do bordo da concha do assento.
- ▶ Retirar o revestimento.

 **AVISO!** Nunca use o produto sem revestimento.

Lavar o revestimento

- ▶ Observar as indicações da etiqueta de lavagem.

Colocar o revestimento

- ▶ Proceder pela ordem inversa.

Limpar a proteção para os ombros

Retirar a proteção para os ombros **11**

- ▶ Soltar cintos para os ombros. Consulte o capítulo “Cintos para os ombros e apoio para a cabeça”, na página 2. **01**
- ▶ Premir o botão vermelho, para abrir o fecho do cinto.
- ▶ Abrir os fechos de velcro.
- ▶ Abrir compartimento.
- ▶ Retirar os cintos para os ombros um pouco para fora.
- ▶ Desengatar as fivelas do cinto das travessas de plástico.
- ▶ Puxar a proteção para os ombros para fora pela frente.

 **AVISO!** Nunca use o produto sem proteção para os ombros.

Lavar a proteção para os ombros

- ▶ Observar as indicações da etiqueta de lavagem.

Colocar a proteção para os ombros

- ▶ Proceder pela ordem inversa.

Conservar o fecho do cinto

A sujidade e os corpos estranhos podem influenciar negativamente a funcionalidade do fecho do cinto. Se as linguetas do fecho não engatarem ou se engatarem apenas com dificuldade, limpe o fecho do cinto.

Desmonte o fecho do cinto **12**

- ▶ Retirar o revestimento da área do assento.
- ▶ Girar o cinto das pernas com a placa de metal 90°.
- ▶ Deslocar a placa de metal com a borda estreita para a frente, pela ranhura do cinto.

Limpar o fecho do cinto

- ▶ Coloque o fecho do cinto durante uma hora em água quente com detergente.
- ▶ Enxague o fecho do cinto e deixe secar.

Montar o fecho do cinto **13**

- ▶ Empurre a placa de metal do fecho do cinto pela ranhura do cinto.
- ▶ Girar o cinto das pernas com a placa de metal 90°.
 - ☞ A placa de metal está engatada transversalmente ao sentido da marcha.
- ▶ Verifique a fixação, puxando com força o fecho do cinto.
- ▶ Enfiar o fecho do cinto pelo revestimento.
- ▶ Colocar o revestimento da área do assento.

7. Guardar produto

Se o produto não for usado durante um tempo prolongado, observe as seguintes informações.

- ▶ Guarde o produto num local seguro e seco.
- ▶ Mantenha a temperatura de armazenamento entre 20 e 25 C°.
- ▶ **Não** pouse objetos pesados sobre o produto.
- ▶ **Não** guarde o produto diretamente ao lado de fontes de calor ou à luz solar direta.

8. Eliminação

Observe as prescrições nacionais relativas à eliminação. Não desmonte este produto.

